

Marktgemeinde Auer
Bauamt
Hauptplatz 5
39040 AUER
PEC: bauauer-technicora@legalmail.it

Comune di Ora
Ufficio Tecnico
P.zza Principale 5
39040 Ora

BEEIDIGTE ERKLÄRUNG (Art. 89/bis des L.G. 9/2018)	DICHIARAZIONE ASSEVERATA (art. 89/bis della L.P. 9/2018)
--	---

Nachname	
Cognome	
Vorname	
Nome	
Steuernummer	
Codice fiscale	
Adresse des Studios	
indirizzo dello studio	
Postleitzahl	
CAP	
Berufsverzeichnis	
Ordine professionale	
Telefon	
Telefono	
Mobil	
Cellulare	
PEC	
E-mail	

in seiner Eigenschaft als beauftragter Techniker von	in qualità di tecnico incaricato da
---	--

Nachname	
Cognome	
Vorname	
Nome	
geboren in	
nato/a	
am	
il	
Steuernummer	
Codice fiscale	
Adresse	
indirizzo	
Postleitzahl	
CAP	
Telefon	
Telefono	
Mobil	
Cellulare	
PEC	
E-mail	

Auftragserhaltung zur Überprüfung der städtebaulichen Übereinstimmung am _____	Giusto atto di conferimento dell'incarico di data _____ per la verifica della conformità
---	---

für die folgenden Immobilien:	urbanistica dei seguenti immobili:
-------------------------------	------------------------------------

Katasterdaten der Immobilie	Dati catastali e dell'immobile
------------------------------------	---------------------------------------

KG	
CC	
B.P.	
P.ed.	
M.A.	
P.M.	
B.E.	
SUB.	
Adresse	
Indirizzo	

Nach einem Lokalausweis und der messtechnischen Erhebungen an den betreffenden Gebäuden (Bestehend am 01.07.2020, Datum des Inkrafttretens des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018)	effettuati gli accertamenti e i rilievi metrici presso i fabbricati di cui trattasi, (esistenti al 01.07.2020, data di entrata in vigore della L.P. 10.07.2018, n. 9)
Nach der Überprüfung folgender Genehmigungen und Ermächtigungen:	esaminati i seguenti titoli abilitativi e atti autorizzativi:
sich der zivil- und strafrechtlichen Konsequenzen bewusst zu sein, die sich aus unwahren Aussagen ergeben,	consapevole delle conseguenze civili e penali in capo a chi rilascia dichiarazioni non veritiere,
ERKLÄRT	DICHIARA
dass die geometrischen Unregelmäßigkeiten, die aus Unterschieden in der Höhe, den Abständen, der Kubatur, der überbauten Fläche und allen anderen Parametern der einzelnen Gebäudeeinheiten, die von den Erklärenden im Laufe der Überprüfungstätigkeit festgestellt wurden, keinen baulichen Verstoß darstellen, da sie alle innerhalb der Grenze von 2%, der in der Baugenehmigung vorgesehenen Maß, wie in Artikel 89/bis Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 vorgeschrieben ist, liegen.	che le irregolarità geometriche consistenti in differenze dell'altezza, delle distanze, della cubatura, della superficie coperta e di ogni altro parametro delle singole unità immobiliari, accertate dal/dalla sottoscritto/a nel corso dell'attività di verifica, non costituiscono violazione edilizia rientrando tutte entro il limite del 2% delle misure previste nel titolo abitativo, come prescritto dall'art. 89/bis, comma 1 della L.P. 10.07.2018, n. 9.
Beschreibung der geometrischen Unregelmäßigkeiten und Unterschiede: (Bitte obligatorische Planunterlagen beifügen!)	Descrizione delle irregolarità geometriche e differenze: (Allegare grafico obbligatorio!)
oder	o
dass die geometrischen Unregelmäßigkeiten und geringfügigen Änderungen der Fertigungsmerkmale der Gebäude, sowie die unterschiedliche Lage von Installationen und Innenausbauten, die im Rahmen der Arbeiten zur Umsetzung der Baugenehmigungen	che le irregolarità geometriche e le modifiche di minima entità alle finiture degli edifici, nonché la diversa collocazione di impianti e opere interne, eseguite durante i lavori per l'attuazione di titoli abilitativi edilizi, costituiscono tolleranze esecutive ai sensi

durchgeführt wurden, stellen Ausführtoleranzen im Sinne von Artikel 89/bis Absatz 2 des L. P. 10.07.2018, Nr. 9, dar, da das/die Gebäude nicht dem Schutz gemäß Gesetzesdekret 22.01.2004, Nr. 42 (Gesetz über Denkmalschutz und Landschaftsschutz) unterliegt/unterliegen, nicht gegen städtebauliche und baurechtliche Vorschriften verstößt/verstoßen und die Nutzbarkeit des Gebäudes nicht beeinträchtigt/beeinträchtigen;	dell'art. 89/bis, comma 2 della L.P. 10.07.2018, n. 9, in quanto l'immobile/ gli immobili non e/sono sottoposto/i a tutela ai sensi del D. Lgs 22.01.2004, n. 42 (Codice dei beni culturali e del paesaggio), non comportano violazione della disciplina urbanistica ed edilizia e non pregiudicano l'agibilità dell'immobile;
Beschreibung der geometrischen Unregelmäßigkeiten und Unterschiede: (Bitte obligatorische Planunterlagen beifügen!)	Descrizione delle irregolarità geometriche e differenze: (Allegate grafico obbligatorio!)
Der/die Unterfertigte, in Anbetracht aller ob genannten Punkte, bei der Erstellung des technischen Gutachtens	Tutto ciò premesso, nello svolgimento dell'accertamento tecnico, il/la sottoscritto/a
BESTÄTIGT	ASSEVERA
dass der Ist-Zustand der genannten Gebäude mit dem genehmigten Endstand der ob genannten Baugenehmigungen und Ermächtigungen, gemäß angeführten gesetzlichen Vorschriften, übereinstimmt.	che lo stato di fatto dei fabbricati precedentemente individuati e da considerare conforme allo stato autorizzato dai titoli edilizi di cui a i precedenti punti, ai sensi e per gli effetti della citata normativa.
Der/die Unterzeichnende erklärt, dass er/sie die eidesstattliche Erklärung in seiner/ihrer Eigenschaft als Erbringer einer Dienstleistung von öffentlichem Interesse, gemäß den Artikeln 359 und 481 des Strafgesetzbuches, ausstellt und dass er/sie die Gemeinde von jeglicher Haftung gegenüber benachbarten Eigentümern und Dritten befreit.	Il/la sottoscritto/a dichiara di rendere la presente dichiarazione di asseverazione nella sua qualità di esercente di un servizio di pubblica necessita, ai sensi degli artt. 359 e 481 del Codice Penale, dichiarando di sollevare il Comune da ogni responsabilità anche nei confronti delle proprietà confinanti e nei riguardi dei terzi.
ELEKTRONISCHES POSTFACH	DOMICILIO ELETTRONICO
Alle Mitteilungen, die diese Erklärung betreffen, müssen über die unten angegebene zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen; jede Änderung der Adresse ist unverzüglich mitzuteilen.	Le eventuali comunicazioni riguardanti la presente asseverazione dovranno avvenire tramite il sotto indicato indirizzo e-mail certificato (PEC), un'eventuale variazione dell'indirizzo dovrà essere comunicata tempestivamente.
PEC _____	PEC _____
WAHL DER SPRACHE FÜR DIE MITTEILUNGEN	SCelta DELLA LINGUA DELLE COMUNICAZIONI
<input type="radio"/> Italienische Sprache <input type="radio"/> Deutsche Sprache	<input type="radio"/> lingua italiana <input type="radio"/> lingua tedesca

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN	DISPOSIZIONI GENERALI
Die in diesem Formular enthaltenen Eigenerklärungen haben die gleiche zeitliche Gültigkeit, wie die Dokumente, die sie ersetzen.	Le autocertificazioni contenute nel presente modulo hanno la stessa validità temporale degli atti che esse sostituiscono.
Alle Erklärungen, die unter Verwendung des beigefügten Formulars abgegeben werden, unterliegen den Bestimmungen des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, und ihre Fälschung wird gemäß Artikel 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik strafrechtlich geahndet.	Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.
Die mit einer digitalen Unterschrift versehene Erklärung muss über das SUAP-Portal der Gemeinde, wenn es sich um neue Baueingriffe handelt (Verfahren des L.P. 10.07.2018, Nr. 9), oder über PEC an die Adresse _____, wenn es sich nicht um Baueingriffe handelt, gesendet werden. Die vorstehende Unterschrift unterliegt nicht der Beglaubigung gemäß dem Präsidialerlass Nr. 445 vom 28.12.2000 und der nachträglichen Änderungen und Ergänzungen.	La dichiarazione sottoscritta con firma digitale deve essere inviata tramite il portale SUAP del comune, se relativa a nuovi interventi edilizi (procedimenti della L.P. 10.07.2018, n. 9), o tramite PEC all'indirizzo _____ se non riferita ad interventi edilizi. La suddetta sottoscrizione non è soggetta ad autenticazione ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e ss.mm.ii.
Der/die Unterzeichner/in erklärt auf eigene Verantwortung, dass die in diesem Formular und im Projekt enthaltenen Angaben korrekt und wahrheitsgetreu sind, und dass ich die Gemeinde von der Haftung gegenüber Dritten befreie.	I/la sottoscritto/a dichiara sotto la propria responsabilità che le indicazioni riportate nel presente modulo e nel progetto sono esatte e corrispondono al vero e comunque con assoluto esonero di responsabilità del Comune nei confronti di terzi.
Ort und Datum _____	Luogo e data _____
Unterschrift des/der Projektanten/in	Firma del/la progettista
Obligatorische Anhänge 01 Technischer Bericht 02 Grundrisse des genehmigten Stands der Dinge 03 Grundrisse der Interventionen (gelb / rot) 04 Planimetrie des Endzustands 06 Berechnungen und grafische Darstellung der 2% Toleranzen (Art. 89/bis, Absatz 1 des Provinzialgesetzes 10.07.2018, Nr. 9) 12 Sondervollmacht und Nachweis der Identität des Berechtigten	Allegati obbligatori 01 Relazione tecnica 02 Planimetrie dello stato di fatto autorizzato 03 Planimetrie degli interventi (giallo / rosso) 04 Planimetrie dello stato finale 06 Calcoli e dimostrazione grafica delle tolleranze del 2% (art. 89/bis, comma 1 della L.P. 10.07.2018, n. 9) 12 Procura speciale e documento d'identità dell'avente titolo